

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT
TENUE DANS LA SALLE DU CONSEIL À
L'HÔTEL DE VILLE LE 15 DÉCEMBRE 2014
À 20 H 05 À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

Le maire / The Mayor :
Les conseillers / Councillors :

**MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY
OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL
CHAMBER OF CITY HALL ON
DECEMBER 15, 2014 AT 8:05 P.M., AT
WHICH WERE PRESENT:**

P. F. Trent, président / Chairman
P. A. Cutler
R. Davis
V. M. Drury
N. Forbes
C. Lulham
T. Samiotis
C. Smith

Formant quorum / Forming a quorum.

Également présents/

Also in attendance : D.E. Campbell, directeur général / Director General
S. Michael Deegan, directeur général adjoint / Assistant Director General
V. Iturriaga Espinoza, directrice des services juridiques et greffière/
Director of Legal Services and City Clerk
N. Dobbie, greffière adjointe / Assistant City Clerk
L. Angers, préposée à la rédaction / Recording Secretary

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2014-12-290

Il est proposé par la conseillère Smith, appuyé par la conseillère Forbes

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 15 décembre 2014 soit adopté.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

OPENING OF MEETING

The Mayor calls the meeting to order.

Unless otherwise indicated to the contrary in these minutes, the Mayor always avails himself of his privilege provided for in article 328 of the *Cities and Towns Act* (Chapter C-19) by abstaining from voting.

1. ADOPTION OF THE AGENDA

2014-12-290

It was moved by Councillor Smith, seconded by Councillor Forbes

THAT the agenda of the special Council meeting of December 15, 2014 be and is hereby adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**PRÉSENTATION AU CONSEIL DU BUDGET
2015 ET DU PROGRAMME TRIENNAL
D'IMMOBILISATIONS 2015- 2016-2017**

Le conseiller Drury présente au conseil les détails du budget de fonctionnement 2015 et du programme triennal d'immobilisations 2015-2016-2017 de la Ville tel qu'indiqué à l'annexe « B » qui est jointe au procès-verbal pour en faire partie intégrante.

2. ADOPTION DU BUDGET 2015

ATTENDU QU'en vertu de l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le conseil doit, durant la période allant du 15 novembre au 31 décembre, préparer et adopter le budget de la municipalité pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent.

2014-12-291

Il est proposé par le conseiller Drury, appuyé par la conseiller Cutler

QUE le budget de la Ville de Westmount pour l'exercice financier 2015 soit adopté.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**3. ADOPTION DU PROGRAMME
TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2015-
2016-2017**

ATTENDU QU'en vertu de l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes* (chapitre C-19), le conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter par résolution le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes.

**PRESENTATION TO COUNCIL OF THE 2015
BUDGET AND 2015-2016-2017 PROGRAMME
OF CAPITAL EXPENDITURES**

Councillor Drury presented the details of the City's 2015 Operating Budget, and the 2015-2016-2017 Capital Works Budget as shown in Appendix "B" attached to the minutes to form an integral part thereof.

2. ADOPTION OF THE 2015 BUDGET

WHEREAS according to section 474 of *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), between 15 November and 31 December, the council shall prepare and adopt the budget of the municipality for the next fiscal year and provide therein for revenues at least equal to the expenditures provided for therein;

2014-12-291

It was moved by Councillor Drury, seconded by Councillor Cutler

THAT the budget of the City of Westmount for the 2015 fiscal year be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**3. ADOPTION OF THE 2015-2016-2017
PROGRAMME OF CAPITAL
EXPENDITURES**

WHEREAS according to section 473 of *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C 19), the Council shall, not later than 31 December each year, adopt by resolution the programme of the capital expenditures of the municipality for the next three fiscal years.

2014-12-292

**Il est proposé par le conseiller Drury,
appuyé par la conseiller Cutler**

QUE le programme triennal d'immobilisations de la Ville de Westmount pour les exercices financiers 2015, 2016 et 2017 soit adopté.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**4. PUBLICATION DU BUDGET 2015 ET
DU PROGRAMME TRIENNAL
D'IMMOBILISATIONS 2015-2016-2017**

ATTENDU QU'en vertu de l'article 474.3 de la *Loi sur les cités et villes* (chapitre C-19), le budget ou le programme triennal d'immobilisations adopté, ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité;

ATTENDU QU'en vertu de cette même disposition, en plus ou au lieu de cette distribution, le conseil peut décréter que le budget ou le programme triennal, ou le document explicatif, est publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

2014-12-293

**Il est proposé par le conseiller Drury,
appuyé par la conseillère Davis**

QUE le budget annuel 2015 et le programme triennal d'immobilisations 2015-2016-2017 de la Ville de Westmount soient publiés dans le journal *The Westmount Independent*.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2014-12-292

**It was moved by Councillor Drury,
seconded by Councillor Cutler**

THAT the programme of the capital expenditures of the City of Westmount for the fiscal years 2015, 2016 and 2017 be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**4. PUBLICATION OF THE 2015 BUDGET
AND THE 2015-2016-2017
PROGRAMME OF CAPITAL
EXPENDITURES**

WHEREAS according to section 474.3 of Cities and Towns Act (Chapter C-19), the budget or the three-year programme of capital expenditures adopted, or an explanatory document thereof, must be distributed free of charge to every civic address in the territory of the municipality;

WHEREAS according to the same provision, in addition to or in lieu of this distribution, the Council may order that the budget or the three-year programme, or the explanatory document, be published in a newspaper circulated in the territory of the municipality.

2014-12-293

**It was moved by Councillor Drury,
seconded by Councillor Davis**

THAT the 2015 annual budget and the 2015-2016-2017 Programme of Capital Expenditures of the City of Westmount be published in *The Westmount Independent*.

CARRIED UNANIMOUSLY

PÉRIODE DE QUESTIONS

La liste des citoyens ayant posé des questions aux membres du conseil, ainsi que le sujet de leur intervention figurent à l'annexe « A » qui est jointe au procès-verbal pour en faire partie intégrante.

À 20 h 26, le maire déclare la période de questions terminée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

La séance est ensuite levée à 20 h 26.

Peter F. Trent
Maire / Mayor

QUESTION PERIOD

The list of the citizens who asked questions to members of Council as well as the subject matter is listed in Appendix "A" attached to the minutes to form an integral part thereof.

At 8:26 p.m., the Mayor declared the Question Period closed.

ADJOURNMENT OF MEETING

The meeting thereupon adjourned at 8:26 p.m.

Viviana Iturriaga Espinoza
Greffière / City Clerk

ANNEXE/APPENDIX "A"

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 15 DÉCEMBRE 2014
QUESTION PERIOD OF CITIZENS
SPECIAL MEETING OF DECEMBER 15, 2014

Début de la période de questions – 20 h 25
Beginning of Question Period – 8:25 p.m.

NOM/NOME

SUJET DE L'INTERVENTION/QUESTION SUBJECT

John Fretz

- 1) *Il est content d'apprendre que la Ville a des projets à long terme pour l'infrastructure et le bois Summit / He is happy to learn that the City has long term plans for infrastructure and Summit Woods*
- 2) *En ce qui concerne le mur anti-bruit, qu'est-ce que la dépense implique? / In regard to the sound barrier, what is the expenditure?*

8 :26 p.m.